

L'entre-deux-barres est une immersion dans le moment, plus ou moins court, durant lequel des personnes, des familles, des groupes, soumis à la concentration dans des logements collectifs, ont repris en mains ce qui les concernait directement et dont ils avaient été dépossédés par tous les experts de l'organisation et de la planification. Cet ensemble d'inventions sociales et spatiales définit un espace-temps de résistance populaire au processus d'aliénation appliqué à la question de l'habitat.

Par une série de cas collectés sous toutes les latitudes et sur quatre continents, cet ouvrage montre que quelque chose d'avant, et par-delà la mise en œuvre du projet moderne, résiste et se manifeste de façon, parfois, spectaculaire par les rattrapages de toutes natures produits par les habitants. Finalement, certaines façons d'être au et dans le monde, disqualifiées par la modernité, réémergent de leurs actions.

Ce livre n'est donc pas un énième retour sur l'histoire des grands ensembles mais bien l'occasion de porter pour la première fois un regard « par en-dessous » sur les formes des logements collectifs inventées et déployées mondialement entre les années 1950 et les années 1990. C'est une invitation à cheminer entre les tours et au pied des barres de logements afin de saisir les trajectoires et les quotidiens qu'elles abritent et espérer sortir un jour des représentations et rénovations simplistes et unilatérales dont elles font l'objet.

Plus globalement, c'est une remise en cause, *via* l'histoire et l'analyse socio-spatiale, de la dichotomie bien ancrée dans la lecture contemporaine de l'urbain entre ville dite « formelle » et « informelle » en mettant en lumière les relations d'imbrication multiples entre habitat et habiter de toutes formes, du préfabriqué industriel à la production populaire des espaces.

Cet ouvrage ce sont des cas étudiés à Bucarest, au Caire, à Caracas, Casablanca, Dakar, Hanoi, Moscou, Naples, Oulan-Bator, Palerme, Poznan, Rome, Shanghai, Strasbourg, Tachkent, Tbilissi, Varna et Zanzibar, par plus de vingt auteurs différents, ainsi que des entretiens avec **Philippe Panerai, Olivier Rey, Lucien Kroll** et **Michel Agier**.

Olivier BOUCHERON, architecte
et Maria Anita PALUMBO, anthropologue



L'ENTRE-DEUX-BARRES

L'ENTRE-DEUX-BARRES

Une ethnographie de la transformation
des ensembles de logements collectifs
par leurs habitants

Olivier BOUCHERON
Maria Anita PALUMBO



Collection « Architecture »
École nationale supérieure
d'architecture de Saint-Étienne

Préface

Marie-Hélène CONTAL
p. 8-17

Avant-propos

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 20-31

Ethnographier**l'entre-deux-barres : regards croisés sur l'infraordinaire de la Modernité**

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 36-63

**PLANTER LE DÉCOR :
LE PROJET DE LA MODERNITÉ****Introduction**

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 68-75

De la barre au réconfort

Entretien avec Philippe PANERAI
*Par Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO*
p. 76-83

HLM et SICAP, Dakar

La modernité revisitée par ses
habitants, entre pression foncière
et projets immobiliers portés par
l'État et ses partenaires privés
Monica CORALLI
p. 84-113

Caoyang Xincun, Shanghai

1951-2012, construction, mutations
et patrimonialisation d'une
ancienne cité ouvrière modèle
Françoise GED
et Yang CHEN
p. 114-141

Microrayon de Troshevo, Varna

Vers la reconnaissance d'un
patrimoine ordinaire moderne?
Florian FAURISSON
p. 142-163

**Micro-rayon de Chilanzar,
Tashkent**

Entre espaces conçus,
produits et vécus
Justine BISSERIER
et Lucile PIERRON
p. 164-185

**DÉMESURE,
MESURE****Introduction**

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 188-197

**Mesure humaine
et démesure du monde**

Entretien avec Olivier REY
*Par Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO*
p. 198-207

Nuovo Corviale, Rome

Promenade dans les entre-deux,
ou combien mesure un kilomètre
de logements ?
Maria Anita PALUMBO
p. 208-247

Microdistrict n° 01, Oulan-Bator

Mutations systématiques
d'un espace préfabriqué
Camille ROUAUD
et Amgalan SUKHBAATAR
p. 248-279

**Zone d'Expansion Nord,
Palerme**

Du vide et du plein entre
des barres siciliennes
Ferdinando FAVA
p. 280-305

**The Trains of Michenzani,
Zanzibar**

Expectations of modernity
and realities of life
Annelies DE NIJS
p. 306-331

**23 de Enero superbloques,
Caracas**

Mesures et démesures
d'une expérience moderne
Viviana D'ÀURIA
p. 332-357

Page précédente

Kim Liên vu depuis l'immeuble Ocean Park en construction. Photogramme. Juin 2003. © BOUCHERON, O.

ÊTRE HABITANT

Introduction

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 360-367

Être habitant, et architecte, entre des barres

Entretien avec Lucien KROLL
*Par Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO*
p. 368-379

Hautepierre, Strasbourg

L'entre-deux d'une situation de
rénovation urbaine : négociations,
ruses et espaces associatifs
Barbara MOROVICH
p. 380-397

Mikro-rajon de Tioplyj Stan, Moscou

La chèvre, le fauve, le jacuzzi
et les perce-neiges : petites
histoires d'appropriations
et d'expropriations moscovites
Sarah CARTON DE GRAMMONT
p. 398-423

Scampia, Naples

Reformuler la formalité
Carolina MUDAN MARELLI
p. 424-443

Osiedle Lecha, Osiedle Rataje, Poznań

Entre gestion coopérative et
actions individuelles : des espaces
et modes d'action à réinventer
Anna SZCZASLUK
p. 444-473

Gldani, Tbilisi

Birth and transformations
of a soviet mass-housing district
David GOGISHVILI
p. 474-493

FAIRE VILLE, FAIRE QUARTIER

Introduction

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 496-503

Du droit à la ville au faire-ville comme droit

Entretien avec Michel AGIER
*Par Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO*
p. 504-515

KTT, Hà-Nội

Ce passé ne veut pas mourir
Olivier BOUCHERON
p. 516-559

'Ayn el-Sira, Le Caire

Talents bâtisseurs *versus*
architecture imposée ? Quand
les appropriations bâties incarnent
les changements sociaux
Bénédicte FLORIN
et Florence TROIN
p. 560-583

Titan-Balta Albă and Drumul Taberei, Bucharest

(Post) Communist Traces.
A Bricolage of Appropriation
Florina POP
p. 584-611

L'habitat El Hank, Casablanca

Entre trame et barres,
la puissance de l'inachevé
Hiba El YOUSSEFI
p. 612-637

Dans le sillage des « remodernisations »

Olivier BOUCHERON
et Maria Anita PALUMBO
p. 640-663

Biographies

p. 666-669

Ours

p. 672

OURS

Cette publication s'inscrit dans la continuité de la recherche « L'entre-deux-barres. Une ethnographie de la transformation des ensembles de logements collectifs par leurs habitants » dirigée par Olivier BOUCHERON et Maria Anita PALUMBO et soutenue par la MSH Paris-Nord et du colloque homonyme, qui s'est tenu les 27 et 28 avril 2017 à la Cité de l'architecture et du patrimoine (CAPA). Cet événement a été organisé par la CAPA et le Laboratoire Architecture Anthropologie - UMR LAVUE 7218 CNRS - ENSAPLV avec le soutien du Bureau de la Recherche Architecturale, Urbaine et Paysagère (BRAUP), de l'École nationale supérieure d'architecture de Saint-Étienne (ENSASE) et de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette (ENSAPLV)



Presses universitaires de Saint-Étienne

Collection « Architecture » dirigée par Cédric LIBERT, directeur de l'École nationale supérieure d'architecture de Saint-Étienne

Ce livre est édité avec le soutien :

- du ministère de la Culture (Bureau de la Recherche Architecturale, Urbaine et Paysagère)
- de Saint-Étienne Métropole
- de la MSH Paris-Nord
- du Laboratoire Architecture Anthropologie - de l'ENSAPLV
- du LAVUE UMR 7218 CNRS
- du GRF Architectures & Transformations
- de l'atelier nelobo
- de l'Université Jean Monnet Saint-Étienne
- de l'École nationale supérieure d'architecture de Saint-Étienne

Direction de l'édition

Olivier BOUCHERON, architecte, atelier nelobo, maître de conférences à l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette
Maria Anita PALUMBO, anthropologue, maîtresse de conférences à l'École nationale supérieure d'architecture de Saint-Étienne.

Suivi éditorial

Léa JEANJEAN, secrétaire d'édition, Presses universitaires de Saint-Étienne.
Jean-Luc BAYARD, directeur de la recherche et des partenariats, École nationale supérieure d'architecture de Saint-Étienne.

Traduction

Livia CAHN
Maria Anita PALUMBO

Direction artistique

Tony SIMÕES RELVAS
Olivier BOUCHERON
Maria Anita PALUMBO

Design graphique

Tony SIMÕES RELVAS
www.sp-tony.com

Illustration de la couverture à partir du plan d'Hanoi 2002

Paula SALAZAR
Olivier BOUCHERON

Impression

Achevé d'imprimer en décembre 2022
par l'imprimerie Chirat à Saint-Just-la-Pendue